

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 ust. a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

## I. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

### Poskytovateľ:

**Meno:** CK Andromeda, s.r.o.

**Sídlo:** Opatovce nad Nitrou 622,97202

**IČO:** 52139859

**DIČ:** 2120909164

**DIČ DPH:** SK2120909164

**V zastúpení:** Ing. Michal Kováč, konateľ

**Kontakt:** 0948 779 107, [efell@ckandromeda.sk](mailto:efell@ckandromeda.sk)

### Objednávateľ:

**Názov:** Centrum pre deti a rodiny Zlatovce

**Adresa:** Na Dolinách 866/27, 911 05 Trenčín

**IČO:** 00350061

**DIČ:** 2021324349

**V zastúpení:** Mgr. Žaneta Janišová, riaditeľka

**Kontakt:** 0905404282, [cdr.zlatovce@gmail.com](mailto:cdr.zlatovce@gmail.com)

## II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je letný tábor pre 7 detí z SUS Pašková v termíne 28.07.2023 - 08.08.2023 na Chate Slaná Voda, Oravská Polhora.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za zabezpečenie a zrealizovanie letného tábora dohodnutú sumu vo výške 342,-- EUR (slovom tristoštyridsaťdva €) za osobu za pobyt. Celková cena za objednaný tábor je 2 394,- EUR (slovom dvetisícristodevät'desiatštyri EUR)
3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre deti tieto služby:
  - Ubytovanie
  - Strava 5 krát denne + neobmedzený pitný režim.
  - Pedagogický a animátorský dozor,
  - Nepretržitá zdravotná starostlivosť.
  - Animačný program: celodenný zážitkový program, súťaže, denné i nočné hry, športové hry, kúpanie, diskotéky, výlet a iné.
  - Sladkosti a odmeny do súťaží
  - Výlet

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 ust. a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

## III. PODMIENKY POBYTU

- Predčasné ukončenie pobytu:** V prípade vážneho ochorenia, úrazu, ktorý si vyžaduje ukončenie pobytu alebo infekčného ochorenia, objednávateľ má nárok na vrátenie finančných zdrojov. Alikvotná časť zdrojov sa vráti objednávateľovi, záleží od počtu dní na pobyte dieťaťa. Ak objednávateľ nevyplní pravdivo údaje o prihlásenom dieťati, zamlčí podstatné informácie, zdravotný stav dieťaťa, psychické poruchy, prípadne samovražedné sklony, má poskytovateľ rovnako ako aj objednávateľ, právo predčasne ukončiť dieťaťu pobyt. Objednávateľ vtedy nemá nárok na vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu dieťaťa. Poskytovateľ má tiež právo po odkonzultovaní s vedením objednávateľa zrušiť pobyt dieťaťa, ak dieťa hrubo poruší táborový poriadok alebo ohrozuje chod tábora (fajčenie, požívanie omamných látok, násilné fyzické a psychické správanie voči ostatným účastníkom pobytu)
- Ochorenia detí počas pobytu:** Poskytovateľ nemá povinnosť oznamovať objednávateľovi bežné ľahké ochorenia či drobné poranenia a úrazy. V prípade akéhokoľvek poranenia či úrazu je počas celého pobytu zabezpečený kvalifikovaný zdravotnícky dozor, ktorý poskytne dieťaťu odbornú zdravotnú pomoc. Poskytovateľ zabezpečí ošetrovanie lekárom, ktorý dieťa ošetrí v prípade, že zranenie, či ochorenie nemá v kompetencii ošetrovať zdravotnícky dozor tábora. Zdravotnícky dozor preberá zdravotné úkony, súvisiace s dlhodobými zdravotnými problémami detí (denné podávanie liekov, aplikácia masť, preväzy atď.). Poskytovateľ žiada od objednávateľa pri preberaní detí na pobyt jasný popis dávkovania liekov, nakoľko zdravotnícky dozor plne preberá zodpovednosť za podávanie liekov.
- Škody spôsobené deťmi počas pobytu:** Súčasťou ceny zájazdu je aj poistenie škôd na majetku až do výšky 500,- Eur. Toto poistenie nie je možné uplatniť na škody spôsobené s jasným úmyslom spôsobiť škodu, ani na správanie v afekte, kedy dieťa svojím správaním škodu spôsobí. (napr. dieťa od nervov rozmláti dvere). Poistenie tiež nie je možné aplikovať ani na situácie, kedy síce nebol úmysel spôsobiť škodu, ale bola škoda spôsobená pri hrubom porušení táborového poriadku. (napr. dieťa fajčí v budove alebo manipuluje s ohňom a pritom spôsobí požiar)

## IV. PLATOBNÉ PODMIENKY

- Poskytovateľ vystaví na základe tejto zmluvy objednávateľovi faktúru. Objednávateľ uhradí platbu za všetky deti, ktoré reálne nastúpia na pobyt. V prípade vážneho ochorenia, úrazu, ktorý si vyžaduje ukončenie pobytu alebo infekčného ochorenia (podľa čl. 2, ods.1) objednávateľ vystaví na uvedený počet dní a osôb dobropis.
- Spôsob platby: Platbu uhradí objednávateľ formou bankového prevodu na účet poskytovateľa. Platba sa považuje za zrealizovanú pripísaním peňazí na účet poskytovateľa.
- Faktúra bude vystavená v deň začatia pobytu na základe skutočného počtu účastníkov a splatná najneskôr do dňa ukončenia pobytu.

## V. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Poskytovateľ neodporúča brať si na pobytový tábor drahé, vzácne veci, elektroniku, šperky a veľký obnos finančnej hotovosti. V prípade straty alebo krádeže poskytovateľ za tieto veci nezodpovedá. Každé dieťa má možnosť odovzdať cenné veci a vreckové do úschovy svojmu oddielovému vedúcemu, ktorý za ne preberie zodpovednosť.

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 ust. a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

- Objednávateľ je povinný najneskôr 7 dní pred nástupom do tábora upresniť počet detí spolu s menným zoznamom, vrátane:
  - Špecifikácií zdravotného stavu so zreteľom na psychické, fyzické a mentálne obmedzenia detí.
  - Špeciálnu stravu a diét
- Poskytovateľ umožní objednávateľovi kontrolu svojich detí počas pobytu podľa vopred dohodnutého času.

## VI. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- Objednávateľ udeľuje súhlas poskytovateľovi so spracovaním osobných údajov detí, ktoré sa zúčastnia letného tábora na Chate Slaná Voda, Oravská Polhora v termíne od 28.07.2023 do 08.08.2023 v rozsahu:  
meno a priezvisko dieťaťa, dátum narodenia, rodné číslo, zdravotná poisťovňa, meno a priezvisko zákonného zástupcu, údaje o bez infekčnosti a aktuálnom zdravotnom stave v súlade so zákonom č. 18/20108 Z.z. o ochrane osobných údajov na účel zabezpečenia pobytového tábora a s tým súvisiacich činností.

## VII. OSOBITNÉ PROTIKORUPČNÉ OPATRENIA

- Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
- Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijme, ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
- Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
- V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.

## VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 ust. a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis je určený pre objednávateľa a jeden rovnopis je určený pre poskytovateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, a že sú spôsobilé na právne úkony. Ďalej zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, obsahu zmluvy rozumeli a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
6. Objednávateľ zodpovedá za odovzdanie potrebnej zdravotnej dokumentácie, čestného prehlásenia, potvrdenia od lekára.

V Opatovciach nad Nitrou, dňa .....

V Trenčíne, dňa.....

.....  
Ing. Michal Kováč, konateľ

.....  
Mgr. Žaneta Janišová, riaditeľka